

Моя автобиография.

(1)

Я, Цейтлин Наум Атерович, родился в местечке Селец Могилевской губернии, Белорусия 7 января 1917 г. Моя сестра Сара говорит, что меня звали „хохэм-хохем“. Значит мое я нормальным ребенком. Я думаю, что меня баловали, ибо после рождения двух девочек, Рэйзы и Соре, родился мальчик — это был я и все были моим появлением на свет рады.

Когда я был совсем маленьким я себя не помню. За то хорошо помню, когда меня отец обучал сельскохозяйственному труду. Я рано научился пользоваться: лошадей запрягать в телегу, санки, и, главным образом, в плуг и борону, а также пахать и барановат. Я рано сел на коня, ездил верхом на лошади, и вместе со взрослыми соседями, на ночлег. Утром возвращаясь, завтракал и за работу. Это конечно, во время полевых работ.

Когда меня родители отдали в хедер я не помню, но знаю, что там я научился читать и писать. Рэбб был у нас по имени Гуревич. После хедера я оказался в Могилеве, там продолжал учебу в еврейской школе, а потом в педагогическом и в 1937 г. поступил, а в 1941 г. окончил Могилев-

Ский институт и был направлен в
Жлобинский район в Красноберезинскую
школу. Но война по своему повернула мою
судьбу. Все подлежащие ^{мобилизации} студенты, в том числе и я,
были взяты на учет в горвоенкомате, вооружен-
ны винтовками и лопатами, отведены участок
обороны и копали противотанковый ров вместе
с жителями на берегу обрыва. Я не знаю
из того, но это оказалась пустая работа.
А когда в этом районе оказалась немецкая
часть, то в бою с ними погибло много людей.
Военкомат перед этим пытался вывезти из
Могилева куда-то вглубь страны нас, но уже было
поздно, мы попали в окружение. Спаслись мы
как кто мог. Из Могилева я вытравился и при-
шел в свое село.

9 сентября 1941 года немецкие каратели
окружили село, всех повели под конвоем
в Могилев, нас, юношей, где 6-7 чело-
век повели к автогаражу на Первомай-
ской улице и мы оказались в немецком
концлагере. Наша свобода с немецкой
оккупацией закончилась. Всех одноклассни-
ков в октябре 1941 года расстреля-
ли. В концлагере было истреблено много
евреев. Но нам, мне Аронову и Эле из на-
шего местечка удалось бежать и

и воевать с франкистами. Наша мечта сбылась мы хотели стать партизанами еще тогда, когда еще не пришли каратели в село, но не могли оставить пожилых больных родителей. Мы бежали из концлагеря в раннее время и попали в ранние партизанские отряды. Арон помогал партизанам, был часто побывал в партизанах и в действующей армии и вернувшись войной инвалидом, пересек жизнь в Израиле.

Я попал в Роговский партизанский отряд №255, сначала я был рядовым партизаном, а потом меня перевели в комсомольский партизанский отряд №2582. и там меня утвердили пом. комиссаром по комсомолу, были в состав Бюро подпольного Роговского райкома комсомола. 28 июня наш отряд со всей Военно-оперативной группой соединился с Красной армией и мы первого июля вошли в Рогов. До переезда в Израиль до 1-го августа 1990 года я со своей семьей жила в Рогове. Жил я в 1945г. 31 августа. Моя жена это моя бывшая соседка по дому. Я

счастлив, что встретился с ней, вот уже в 1 год,
31²⁰ августа 2006 года, как мы живём в любви
и согласии. У нас трое детей, мы от них име-
ем нахэс, мы их очень любим и они нас.

Будучи в партизанах я днём и ночью, вместе
с моими товарищами партизанский отряд
№255, 805 Рогачевской бригады, мстил врагу
за невинно пролитую кровь родных, близких,
за злодеяния, которые они совершали в стране.

С июля 1944 года по июнь 1990 года я с семьёй
жил в Рогачеве Гомельской области Белорусской
ССР. Работал на разных работах, но в основ-
ном я работал 2 года директором восьмилетней
школы, а затем завучем средней школы №3 в го-
роде Рогачева до выхода на пенсию. В 1990 го-
ду я с женой и дочерью Зеной ^{и её семьёй} уехал на мес-
то жительства в Израиль. 9 августа 2006 года
исполнилось 16 лет нашей жизни в этой стране.

Назв. Ив. Станиц
~~След~~ - местечко еврейское под Могилевом.

Чем было местечко до Второй Мировой войны, во время этой войны,

до войны Великой Отечественной
Как известно, Могилев и прилегающие к нему земли,
вошли в состав Российской империи после первого раздела
Речи Посполитой, согласно Бугуржской конвенции от
5 августа 1772 года.

На 10⁰⁰ км. от Могилева, раскинулось по одной
стороне главной дороги Могилев - Бобруйск
еврейское местечко, ^{село} название ^{которое оно} получило от слова
селение, ^{село} знали ли евреи свое родовое? Думаю, что
нет. Я, например, не знаю о нем. Я знаю, что все евреи,
которые жили в местечке, занимались земледелием.
До 1929г. все семьи были единоличными ^{созданием} до колхоза.

В вышеуказанном году все земли вошли в состав
колхоза, который получил название ^{имя} Ворошилова.

У каждой семьи было от 1/2 до 1,3 ^{земли} десятин, но не
больше того. Семьи были большие от 8 до 12 душ. Кто-то
обеспечить хотя бы мало-мальски семьи продуктами
питания, одежды, обуви и др. расходы эти тяже-
лы не были. Поэтому, кроме земледелия, люди
занимались ^{домашними} работами, чтобы получить
дополнительный доход. В основном ^{это было} занимались извозом.
Это ^{кроме того} ~~Три~~ лес и возили на стройку, отдельные заготов-
ливали ~~и~~ ^и сырье ^и торговали скотом.

Приходилось продавать продукты скотоводства, в основ-
ном, картошку, молоко.

Сред. производство было связано с большими труднос-
тями во-первых ^{сельскохозяйственных работ} ~~сельскохозяйственных работ~~ во-вторых
цели ^и работы выполняли вручную.

Во-вторых, ^{такая} работа ^{требовала} больших затрат времени и труда.
Срок работы начинался ранней весной и заканчивался глубокой осенью. От посева до уборки ^{до} хлеба все время.
А результат напряжённого труда ^{такой} был: сводили концы с концами. Не хватало продуктов питания, одежды и обуви. Я это пишу ^{знаю на опыте} для своего родного села. Были семьи в деревне, которые жили лучше нашей, но все же было тяжело.

Какое же грустное материальное положение людей, за то издевший образ жизни. В деревне ^{стала} появляться новая ^{множество} специальностей. Она постепенно покидала село, и стали работать педагогами, медработниками, юристами, журналистами. И, естественно, ездили в разные города страны, но обидно, что, скажем, в те же годы рождения, молодые люди приезжали ^{домой} на время. Если приезжали со своими семьями, приезжали на годовую выкуп до войны было весело в деревне. Мы гордимся нашей беднотой.

Наше местечко — радость для души. Ведь это была родина, дом родной. Я помню своё детство. Хотя мы жили бедно, но счастливо. Мы собирались все вместе, свободно ходили по селу, на реку Днепр, в лес, на луг, в поле. ^{Как сейчас вижу радость моих друзей} Видно лица людей, радостные лица. Вечером собирались ^{и обдумывали} молодёжь и проводили время до утра. На каникулы приезжали студенты из деревни и радостные улыбки, манеры — всё это так было известно самим себе и родным.
Вспоминаю ^и также: рано вставать, выходить на улицу,

иногда
ткань в поле, лето, прова погуба шеем, нево-
роном поют, лучи солнца создают картину орожающую, картину
отблеск ^{солнца} ~~воздуха~~ ^{воздух} ~~здоровой~~, дышется легко и ~~так~~ приятно
на душе. А в мыслях движение - я дома! Работа-
ешь ~~день~~ ^{приносишь} в поле, ~~чувствуешь~~ ^{чувствуешь} усталость, но ~~чувствуешь~~
на своего ~~работу~~ и ~~чувствуешь~~ ^{чувствуешь} удовлетворение - это
сдела я. Представляешь такую картину? Я иду
за плугом, он ~~отваливает~~ ^{пашет} ~~землю~~ ^{за плугом}, ~~обрату~~ ^{обрату} ~~буждуть~~, а
за мной ~~ворона~~ ^{ворона} ~~ходит~~, а то и куры, и собирают червот
ков. А ~~моя~~ ~~ворона~~ ~~попадая~~ ~~после~~ ~~пашет~~ ~~плуг~~, и она
~~вроде~~ ~~довольна~~,
и как ~~вижу~~ ^{вижу} ~~пахнет~~ ^{пахнет} ~~земля~~, ~~запах~~ ^{запах} ~~приятный~~.

А засеешь зерно и ~~и~~ ~~посеешь~~ ~~в~~ ~~почву~~ ~~каро-~~
~~рен~~ ~~и~~ ~~наблюдаешь~~ ~~за~~ ~~выходами~~. Первые ростки ~~ураби-~~
~~ваются~~ и ты радуешься им, а потом все время ~~неб-~~
~~можешь~~ ~~за~~ ~~их~~ ~~растать~~. И время ~~приходит~~ ^и ты по-
сея ~~обрабатываешь~~, ~~уходаешь~~ ~~собираешь~~. А потом ~~увел~~
~~пашешь~~ и твой ~~плуг~~ ~~раскалывает~~ ~~землю~~ и дальше
следишь за ~~происходящими~~ ~~происходящими~~ ~~происходящими~~. ~~Созревает~~
~~растение~~ ~~и~~ ~~уборка~~ ~~начинается~~. ~~Ты~~ ~~и~~ ~~весь~~ ~~семья~~, и
~~собираешь~~ ~~твое~~ ~~выращенное~~ ~~в~~ ~~поле~~, ~~работаем~~ ~~и~~ ~~чувствуем~~
~~друг~~ ~~друга~~. Вот ~~растает~~ ~~семья~~ ~~Мойши~~, вот ~~семья~~ ~~Изи~~,
вот ~~семья~~ ~~Гирши~~, а там дальше ~~семья~~ ~~Давида~~, а еще
там дальше ~~от нас~~ ~~убирает~~ ~~свой~~ ~~урожай~~ ~~семья~~ ~~Хони~~.
~~Всех~~ ~~по~~ ~~имени~~ ~~мы~~ ~~знаем~~, ~~все~~ ~~свое~~ ~~убираем~~, но друг
другу не мешаем.

Закончилась ~~традиция~~ ^{традиция} ~~неделя~~, наступает ~~праздник~~ ~~-~~ ~~суббота~~.
В пятницу ~~работный~~ ~~день~~ ~~заканчивается~~ ~~раньше~~, ~~все~~ ~~возро-~~
~~стые~~ ~~и~~ ~~дети~~ ~~идут~~ ~~в~~ ~~синагогу~~. Правда это ~~всегда~~ ^{так} ~~так~~
~~во~~ ~~все~~ ~~годы~~, а потом ~~теплое~~ ~~временное~~, ~~молодежь~~ ~~раде~~

еврейского семилетки и подрифран. А последующее поколение, дети моложе меня, учились в общеобразовательных школах на русском и белорусском языках. Но несмотря на это ~~в массе своей~~ ^{стало} еврейские традиции. И летчик сохранился.

К сожалению францисканские похища совершили страшнейшую для нас акцию и на ^{нас} ~~наше~~ перестало существовать. Все это урвала война.

На оккупированной немцами территории.

Село не миновала катастрофа. Я ^{тогда} попал ~~вместе~~ с евреями этого села в лапы к францисканскому монаху. Вот как это было: В Сельцах и Могилеве. Юношей ~~в селе~~ осталось мало, в основном остались похищенные люди, солдатские жены и их дети. Кадровые военные, как только началась война, были мобилизованы в Кр. Армию, та часть молодежи, которая училась в Могилевском педагогическом институте и подлежала ~~размещению~~ была призвана горвоенкоматом, прошла комиссию, ^{Всех почему то} но в действующую армию не отправлена, а что-то ~~доставали~~ в до окружении ^{молодежь} города ~~противостояла~~, А попытка эвакуировать ~~эвакуировать~~ не удалась. Во захвата города, мы, молодёжь, были ~~заключены~~ ^{заключены} в опалении, ^{некоторые из нас} ^{даже} ~~часть из которых~~ были вооружены винтовками, ^{и на каждого из нас был определен} ~~был дан~~ какой-то участок для охраны ^{мы} объектов. И когда немцы ворвались в город ~~они~~ ^{мы} вступили в бой, ~~сначала~~, Многие погибли, а многие ~~просто бежали~~ ^{то} ~~и поле боя~~ ^и ~~в плен~~ ^и ~~и немцам в плен~~. А кому ^{то} удалось спрятаться ~~в домах~~ ^и ~~и потом уйти~~ ^{из} ~~домов~~. Часть из этой молодежи в т.ч. и я была ~~заключена~~

в отолении, где мы воевали с жителями города
канали противотанковые рвы. А потом, когда город
был захвачен, часть населения были угнаны
на неделю в Перерек, а часть скрывалась в домах
города и мне удалось ^{тогда} так сделать, так что я
к немцам не попал. Через неделю после зах-
вата города Мосеева и ^{я с} родственниками вернулся в Селец.

Я шёл в порожние шоссе на дороге, там того как я
вышел из города, было тихо. Я шёл ^{дрёл} неспеша, миновал шел-
ковую фабрику, кожевенный завод, куртиный завод, села осе-
ловы Буйничское полк - это было в июле, в сентябре-ча.
Подойдя к каплице, двор и долину мастеров шоссе на дороге.
Колодезь недалеко от дороги у дома. Я подошёл, копилась вода.
Из дому вышла женщина, мы поговорились, она выра-
жала возмущение действиями немцев. Я пошёл даль-
ше, справа проходит железная дорога. Мне знакомый полуба-
нок, много раз я там бывал. Вот и моё село, слева
сосновый лес, seriously раз я здесь бывал не бегать. Че-
рез лес я с друзьями ходил к Днепру, много раз купался
в нём, на ливне загорал, на берегу ^{бывал} до гнесте от Днепра
траву косил, сам косил, семья сжигала траву и домом
утирала на кором буромы. А теперь это будет, страшно
подумать. Вот первый дом, здесь живут белорусы, они
живут здесь давно, когда я маленьким был, то уже знал,
что по краям села живут евреи. Прошёл с кило-
метра и приблизился к дому Корднера, по соседству с ним
жил Матвей, его расстреляли в броне коллективиза-
ции села. Его, говорят, свезли в Сибирь. Теперь в его
доме колхозная канцелярия. За Корднером наш

небольшой дом. На улице ни души. Подоспею к
нашему дому. Мне никто не встречает, дома ~~должно~~
^{но} родителям и Абрама, ^{родня} остальных дома нет;
Рост. Сарри. Там и там.

Захожу в дом, все обрадовался, но ~~вспомнил~~ ^{вспомнил} на лице
печальное ~~унылое~~ и растерянное. ~~Настроилось~~ ^{но} нет той радости,
которая была до войны. ^{Всего} На дворе начало августа 1941 года,
начал я общаться с соседями. ^{Полоборчи} ~~Спустом~~ они ~~сказать не~~
~~могут~~, как и я, они думают, что надо надеяться на то, что
немец отбросит назад т.е., как и когда-то две тому назад
их отбросили наши ~~тащи~~. Но время ^{идет и ничто не} ~~идет~~ ^и ~~какое-то~~ ^{мелкое}
слышно и на хохот, чтобы немцев выгнали, но все
это только ~~смерть~~. Кто-то ^{предлагает} ~~сказал~~ ^{то} уходить в
лес, стать партизанами. Но ~~сказать~~ ^{на} ~~это~~ ^{во} ~~первую~~,
Что делать с большими, детьми ^{стариками?} ~~пожилыми~~.
кто может срубить столько деревьев, чтоб на дороге не
лужит в других деревьях.

Что делать? Время идет, ^{половина} ~~половина~~ августа, Немцы
создали комендатуру в селе, но пока тихо, ^{они} ~~никого~~ ~~она~~
не трогают. Мы ходим в колхоз на работу, началась мо-
лодьба, но немцы ~~уже~~ ^{еще} никому не дают. Они ~~уже~~ ^{уже} вы-
возят. Настроение у беларусов изменилось: они ~~душа~~
ли получить землю, а ~~друзья~~ ^{нигде} ~~мол~~ ^{земля} ~~кри-~~
~~надементь~~ ^{теперь} ~~вермахту~~. Они зерно и картошку
не дают крестьянам.

Что делать? Пока тихо, Август прошел. Никто ничего не
предпринимает, хотя все понимают, что ~~когда-то~~ ^{какая-то} ~~какая-то~~
Знает Мой сосед Арон, мы одного возраста, мы понимаем, что
мы попали в скачку в капкан. Хорошо, что ~~кто~~ ^{кто} ~~успел~~
~~то~~ ^{завокуровало}, может быть ~~или~~ ^{удаче} ~~стать~~, если в дороге

5.

и они уже не плачут.

А что делается в гетто, где наши местечковые, где мама и папа мои, где мой брат Золда и её догурка? Живы они или их уже нет - вот что в моей голове? Со мной мой братишка. Ему 20 в школу, сейчас сентябрь, в прошлом году в такое время он учился, а теперь он, как и взрослые, носит носилки с обложками киржичными, его драшисевы бьют и орут на него.

Вот и Френ, ему надо ~~в институт~~^{он} мечтал быть преподавателем географии, он ещё и корит, что не закончил, перешел на 4-й курс. А ~~здесь~~ немец нацелил на него фотоаппарат, хочет запечатлеть этого еврея, посылать ^{его} фотографии евреев с жёлтой звездой еврейской полиции и детьми. Его фотки должны умирать, а евреи не должны, они должны в земле летать - так хочет его доктор.

Работал с нами Бинз Бильман, его отца немцы расстреляли, он до войны в школе учился и вместе с отцом в колхозной кузне работал. Его ^{драшисев} ~~фрэнк~~ ударил по спине, когда он носилки поднимал и напарничан, Фрэнк показалось, что он же там вперёд нагнулся.

Концлагерь.

Мы слышали, читали литературу о концлагерях, но понятия не имели что это такое. ^{Теперь самим} ~~Вот и нам~~ пришлось испытать "прекрасный" концлагерь. Мы не знаем что с нами будет через минуту, секунду. Но 9 сентября 1941г. мы, евреи, из местечка Селец попали в драшисеван в концлагерь.

Франкфуртский концлагерь это лагерь смерти. Здесь, в концлагере, где мы находились испытаны все что в нём творили франкфурты. Место его находилось: Мошле, Гёрвемайска улица, гараж авторемонтного завода. Двор и здание отгорожены тремя заборами. В б.т. один из колючей проволоки, возмущенный заборах ^{на высоте} металлических прутьевыми с кровельной сеткой, высота заборов выше двух метров. Днём и ночью на вышках, ^{находясь} ~~которые были~~ по углам, были часовые с пулеметами и прожекторами, там же были телеграфные аппараты. ^{были прицеплены}

Кроме целей ~~были~~ ^{предназначены} для охраны ^{границы} территории.

Взвод с конницей был расположен укреплений
батарей, он шел в залив, получая от немцев обстрел
дурование, ^{которые} питались. Сиртаки ~~он~~ вера и правды своей
патронам.

Спали мы на нарах, двух ярусовых, на голых досках. Одежда
и последствие нам наше одежа, в которую нас за-
брали в стог дома, где мы жили до захвата.

Кормили нас хлебом два раза в день, а хлеб-орзан
нам давали всего раз ^{в день} - 50-100-120 гр.

До уничтожения хозяев лагеря, с ~~смертью~~ ^{последними} головами, ста-
рались выжить из нас ~~тюремные~~ ^{последние} возможности. В лагере они
создали мастерские: сапожничью, портняжную, слесарную, живо-
варенную и бригаду "Циммерляйтер", ^{и кухню} ~~кузнецкую~~ Там работали
специалисты. ~~Всех этих специа-~~
листов они использовали для получения дохода, они на него
наживались, ибо заказы на обмундирование и обувь они принимали
от своих друзей и, видимо, не бесплатно.

Вместе с тем они уничтожат всех до единого еврея и
2. Могилев, района и области ^{по} др. р-нов Белоруссии.
Из Смоленской привезти 400 человек и за две недели всех уничтожить.

13 ноября 1941 г.

6.

Они расстреляли моего братика Абраму, братьев Арона
Хоню и Глану и других, ^{которых} ~~я~~ ^{еще} не знаю. В ноябре 1941 г.
Каждый день люди умирали насильственной смертью.

Когда ~~я~~ евреи покончили еще в 1941 г. В лагерь появились
люди других национальностей, тем то ~~привинившиеся~~
перед немецкой властью. Если они попали в лагерь смерти,
то им, как и нам, „повезло“. Фашисты ^{использовали} ~~сократили на нужное~~
~~время~~ только тех, кто им был нужен, а что касается остальных,
^{они} ~~то были уничтожены~~.

Утром, каждый день, ^{присутствие} проверяли всех узников. Они были
строжайшим образом ~~у~~ ^у людей.

Браковосеки бежали из концлагеря ^{просто так} ~~было невозможно~~. Я
попытался с группой в ~~два~~ ^{трех} человек бежать, но ^у ~~каждый~~
раз ~~моя~~ попытка оставить концлагерь ^{увеличилась} ~~увеличилась~~. На третий
раз удалось осуществить свою мечту. Из нашей семьи в 1942 г.
остался я один, все остальные: отец, мать, брат, сестра и
дочурка были расстреляны еще в 1941 г.

Потом.

31 декабря 1942 г. я, Манёноч Федор и Тылокин Костя
бежали из концлагеря, 2 января 1943 г. мы прибыли в Загае
Кличевского района Могилевской области. Мы успешно
прошли по ^{на} ~~местам~~ бездорожными 35 км. за две суток, ~~а~~
шли в основном в ночное время, ^{но} ~~частично~~ и днём. Нам
везло, мы ~~нигде~~ ^{нигде} не задерживались. Заходили по пути
в крайние хаты деревень, подкреплялись в основном хлебом
^{сухарями} ~~и~~ ^{добавлялись} ~~и~~ ^{сдобой} ~~и~~ ^и ~~коржами~~. Я с моими ~~попутчиками~~ ^{небольшой} ~~в~~ ^{близости} ~~даже не за~~
~~шел за исключением одной деревни близлежащей к Кли-~~
~~чевскому рву, где уже существовала партизанская зона.~~
Видимо Партизанской зоны нам не показал безопасную

Дорогу, на деревушку обошли, вышли к р. Друть, пере-
правились на двух ^{через нее} руках и ногах, ползком, ибо на речке
был слабый лёд. Вышли и посаде, поднялись на перек-
ресток (она была паразитическим выделением из ствол) и
и пришли днём в д. Загабье. У сестры Фёдора по зна-
нам, перекусывали и утром встретились с партизанами
255 п/отряда Богачевского р-на (он тогда находился в
Кичевенских лесах, которые по имени то называли Алтош.
Я партизан.

Меня занимали 3.01.43 в этот отряд Рогачевский 253 Гомель-
ского соединения. Я участвовал в стуске ^{по отпус} немецких жидов-
нов, в разведке, в разгроме немецко-полицейских гарни-
зонов, в засадных, отбрасывающих боях, в разведывательной работе,
в обстреле жидов, который следовал на фронт, в выпуске боевых листов и стенографировании отрядов, в выпуске
журнала "Комсомолец Рогачевщины", в распространении
своих сочинений в Боро.

С марта 1943г. меня перевели из 25 отряда в 258 Кан-
сомалиско-молодежный 801 Рогачевской бригады,
там ~~я~~ ~~был~~ ~~назначен~~ секретарем комсомольской орга-
низации ~~отряда~~, назначили ~~меня~~ ^{на} пом. комиссара
по комсомолу. В этом отряде я находился до соеди-
нения с Советской Армией 28 июня 1944г. В комсо-
мол я вступил ^{уже} будучи в подполье, в 1937 году.
В отряде была большая комсомольская организация, все
они выполняли боевые задания командования отряда
в разгроме фашистских позиций. В отряде было 512 чело-
век, из них 70% комсомольцев. У нас был порыв, желан-
ные мстить врагу за злодеяния, творимые ^{фашистами} ~~ими~~ на земле

своих предков. Их водворили на подвиги во имя победы. Фашисты не только уничтожили евреев, но и не крикее-
ли горе, мучение, жерты и т.д. белорусам, русским и
др. народам белорусских. Гитлер и его сета вместе с
мощью, грабни и увозили в рабство молодых лю-
дей. Одним словом: фашисты приехали разорение и смерть всем.
Всем стало ясно, что надо этих пидорасов уничтожить.

Я приехал в отряд сводки Совинформбюро, парашако, знаю что происходит на фронтах Великой Отечественной войны. Я проводил комсомольские собрания, где мы акцентировали внимание в тылу не только в Гомельской области, но и в Белоруссии и в тылу врага на Украине и в России.

Я вместе со ^{всем} ~~многими~~ участвовал во всех боевых операциях
и вместе со ^{всем} ~~многими~~ переживал потери в боях с франкиста-
ми. А мы имели большие потери, как рядовые, так и население.

В Гогачевском районе немцы сожгли деревню вместе с людьми. В ответ на эти действия были разгромлены немецко-полицейские гарнизоны, мещанское и перд. мosity, телеграфно-телеграфная связь. 8^{ой} партизанской бригадой было уничтожено 155. немцев солдат и офицеров. 288 ^{и др.} вошло в свой лагерь в разгроме врага.

Наш отряд вместе с бригадой соединился с Советской Армией 28 июня 1944 года, июня мы вошли в Гомельскую параден были оставлены в рне, часть ушла вместе с Армией, ~~они~~ участвовали в боях по освобождению Белоруссии от немецко-фашистских оккупантов.

Я в Селец не вернулся, остался в Богачеве. Я знал, что стало с количеством моих родителей. Все было

разграблено, все постройки сдано увоза. Там жесть
я не смог, да, слишком глубокие ^{дали душевные} трань ^{слишком тяжёлые воспоминания} поколени
да о кровавых событиях: смерти матери, отца, брата
Абрамки, и сестры Голды и её 2-х летней дочурки
Аночки. Жив в Розагеве мои друзья, вместе с которыми
я мстил врагу за ~~всё~~ утраты и горе, и я доволен,
что остался с ними.

После войны, я был в Могилёве, был на кладбище, там
установлен памятник жертвам фашизма, в общей могиле
и мои родные. Тяжело сознавать, что их нет
в живых, что они погибли мученической смертью
от руки немецких палачей.

Моя скорбь не имеет предела. Просят, дорогие,
что я не могу вас спасти. Но я только могу за
вашу смерть мстил врагу.

Пока я живу я вас не забуду. Ваш сын и брат Яхель Цейтлин
Нохэм Цейтлин, Израиль, 1999.